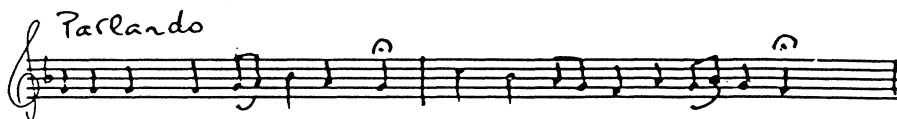
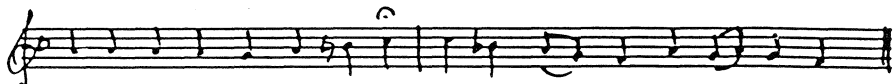


## Áldozási ének a húsvéti időre



A Bá-rány - ad- ta va- cso- rát költ- sük el, ölt-ve új ru- hát,



s át- kel- ve Vö-rös - ten-ge-ren Úr Krisz- tust zeng-jük é- ke- sen.

2. Kereszt oltárán lett nekünk  
szentséges teste ételünk,  
s pirosló vére italunk,  
velük Istenhez tartozunk.

3. Krisztus lett húsvét-ünnepünk,  
benne a Bárány van velünk,  
legtisztább kenyérszín alatt  
teste érettünk áldozat.

4. Kérünk, teremtő Istenünk,  
vigadva húsvét ünnepén,  
ne ártson nekünk a halál,  
védd meg örökre népedet!

Dallam: Éneklő Egyház 226. sz. („Mennysországnak Királynéja”); szöveg: Ad cenam Agni providi (latin himnusz, Csanád Béla ford.)

---

„... porrá leszel.”

Néhány évvel ezelőtt a hamvazás szertartásakor a pap latinul mondta fölöttem a bibliai idézetet: „Memento, homo, quia pulvis es, et in pulverem reverteris.” Az utolsó szót így ejtette ki: *reverterisz*. Vagyis azt mondta: „(most) visszatérsz a porba”. A sekrestyében megvártam, és megkértem, hogy vonja vissza, amit mondott. Értette a humort, és azt is tudtam, hogy nem kell félnem: hiszen nem önmaguktól működő, mágikus szavakról van szó, s a pap —véletlen— nyelvbotlása nem okozza azonnali halálotat.

Nincs semmi új a nap alatt... Már az Egre Ordináriusban, melyből Fontes rovatunkban hosszabb részletet idézünk, olvasható a figyelmeztetés: „reverteris est penultima producta”. Azaz: a „reverteris” szó utolsó előtti szótagját meg kell nyújtani: *revertérisz!* Így ugyanis azt jelenti a mondat: „... majd visszatérsz a porba”, vagyis „... porrá leszel”.

(D. B.)